ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1957/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιουλίου 1994

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1758/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης (1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 133/94 (2), και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 8,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992, σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις τιμές μετατροπής, που εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής (3), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3528/93 (4), και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

ότι, κατά το άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, εισπράττεται εισφορά κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού αυτού·

ότι η εισφορά που εφαρμόζεται κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη πρέπει να είναι ίση με την τιμή κατωφλίου μειωμένη κατά την τιμή cif· ότι η τιμή κατωφλίου για καθένα από τα προϊόντα αυτά έχει έχει καθοριστεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1874/94 του Συμβουλίου της 28ης Ιουλίου 1994 περί καθορισμού, για την περίοδο εμπορίας 1994/95, των παραγώγων τιμών παρεμβάσεως λευκής ζάχαρης, των ελαχίστων τιμών τεύτλων Α και τεύτλων Β, των τιμών κατωφλίου του ποσού αποδόσεως για την καταβολή των εξόδων αποθεματοποιήσεως (5)·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγαφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 25ης Ιουλίου 1991 σχετικά με τη σύνδεση των υπερποντίων χωρών και εδαφών με την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα (6), δεν εφαρμόζονται εισφορές κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής υπερποντίων χωρών και εδαφών·

ότι η τιμή cif της ακατέργαστης ζάχαρης και της λευκής ζάχαρης υπολογίζεται από την Επιτροπή για έναν τόπο διελεύσεως στα σύνορα της Κοινότητας, που είναι το Ρότερνταμ, κατά τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 431/68 του Συμβουλίου της 9ης Απριλίου 1968 περί καθορισμού του αντιπροσωπευτικού ποιοτικού τύπου για την ακατέργαστη ζάχαρη και του τόπου διελεύσεως στα σύνορα για τον υπολογισμό των τιμών cif στον τομέα της ζάχαρης (7)·

ότι η τιμή αυτή πρέπει να υπολογίζεται με βάση τις πιο ευνοϊκές δυνατότητες αγοράς στη διεθνή αγορά, οι οποίες καθορίζονται για κάθε προϊόν με βάση τις τιμές της αγοράς αυτής αναπροσαρμοζόμενες σε συνάρτηση με τις ενδεχόμενες διαφορές ποιότητας, σε σχέση με τον αντιπροσωπευτικό ποιοτικό τύπο για τον οποίο καθορίζεται η τιμή κατωφλίου· ότι ο αντιπροσωπευτικός ποιοτικός τύπος της ακατέργαστης ζάχαρης έχει καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 431/68 και αυτός της λευκής ζάχαρης από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 793/72 του Συμβουλίου (8)·

ότι, για τη διαπίστωση των πιο ευνοϊκών δυνατοτήτων στη διεθνή αγορά, η Επιτροπή λαμβάνει υπόψη όλες τις πληροφορίες σχετικά με τις προσφορές που γίνονται στη διεθνή αγορά, με τις αξίες που έχουν καταγραφεί στα σπουδαιότερα χρηματιστήρια για το διεθνές εμπόριο της ζάχαρης, με τις τιμές που διαπιστώνονται στις σημαντικές αγορές των τρίτων χωρών και με τις πράξεις πωλήσεων που συνομολογούνται στο πλαίσιο των διεθνών συναλλαγών, για τις οποίες η Επιτροπή έλαβε γνώση είτε διά μέσου των κρατών μελών είτε με δικά της μέσα·

ότι, κατά τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 784/68 της Επιτροπής της 26ης Ιουνίου 1968 περί καθορισμού των τρόπων υπολογισμού των τιμών cif της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης (9), η Επιτροπή λαμβάνει υπόψη τις πληροφορίες μόνο εφόσον το εμπόρευμα είναι υγιεινό, γνήσιο και εμπορεύσιμης ποιότητας, ή όταν η τιμή που εμφαίνεται στην προσφορά δεν αναφέρεται παρά σε μια μικρή ποσότητα που δεν είναι αντιπροσωπευτική της αγοράς· ότι πρέπει επίσης να αποκλεισθούν οι τιμές προσφοράς που είναι δυνατόν να θεωρηθούν ότι δεν είναι αντιπροσωπευτικές των πραγματικών τάσεων της αγοράς·

ότι, μεταξύ των τιμών ή προσφορών που λαμβάνονται υπόψη, αυτές που δεν εκφράζονται σε τιμές cif Ρότερνταμ, εμπόρευμα χύμα, αναπροσαρμόζονται· ότι κατά την αναπροσαρμογή αυτή λαμβάνονται υπόψη οι διαφορές κόστους μεταφοράς αφενός από το λιμάνι φορτώσεως στο λιμάνι προορισμού και αφετέρου από το λιμάνι φορτώσεως στο Ρότερνταμ· ότι, αν η τιμή ή η προσφορά αναφέρεται σε εμπόρευμα σε σάκους, μειώνεται, κατά το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 784/68, κατά 0,73 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα·

(1) ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.
(2) ΕΕ αριθ. L 22 της 27. 1. 1994, σ. 7.
(3) ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.
(4) ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 11. 1993, σ. 32.
(5) ΕΕ αριθ. L 197 της 30. 7. 1994, σ. 12.
(6) ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1991, σ. 1.
(7) ΕΕ αριθ. L 89 της 10. 4. 1968, σ. 3.
(8) ΕΕ αριθ. L 94 της 21. 4. 1972, σ. 1.
(9) ΕΕ αριθ. L 145 της 27. 6. 1968, σ. 10.

ότι, για να ληφθούν συγκρίσιμα στοιχεία για τη ζάχαρη του αντιπροσωπευτικού ποιοτικού τύπου, έχει σημασία, για τη λευκή ζάχαρη, να εκπέσουν ή να προστεθούν στις λαμβανόμενες υπόψη προσφορές οι προσαυξήσεις ή μειώσεις που καθορίζονται σύμφωνα με άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 · ότι για την ακατέργαστη ζάχαρη, έχει σημασία να εφαρμοσθεί η μέθοδος των διορθωτικών συντελεστών που καθορίζεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 784/68 ·

ότι, κατά το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 784/68, καθορίζεται ειδική τιμή για την ειδικά κατεργασμένη ή τυποποιημένη ζάχαρη όταν η τιμή προσφοράς της ζάχαρης αυτής, μετά από αναπροσαρμογή, είναι κατώτερη από την τιμή cif της ζάχαρης που καθορίζεται σύμφωνα με τις παραπάνω αναφερόμενες διατάξεις ·

ότι, κατ' εξαίρεση, είναι δυνατόν να διατηρηθεί μια τιμή cif σε αμετάβλητο επίπεδο κατά τη διάρκεια περιορισμένης περιόδου, όταν η τιμή προσφοράς που χρησίμευσε ως βάση για τον προηγούμενο καθορισμό της τιμής cif δεν περιήλθε σε γνώση της Επιτροπής, και όταν οι διαθέσιμες τιμές που δεν θεωρούνται αρκετά αντιπροσωπευτικές της πραγματικής τάσεως της αγοράς θα επέφεραν απότομες και σημαντικές μεταβολές στην τιμή cif ·

ότι η εισφορά τροποποιείται μόνον αν η ποικιλία των στοιχείων υπολογισμού επιφέρει, σε σχέση με την καθορισθείσα εισφορά, προσαύξηση ή μείωση ίση ή ανώτερη των 0,24 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα ·

ότι, κατά το άρθρο 21 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, η δασμολογική ονοματολογία που προβλέπεται στον παρόντα κανονισμό περιλαμβάνεται στο κοινό δασμολόγιο ·

ότι για να μπορέσει να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό τους η αντιπροσωπευτική τιμή της αγοράς που έχει διαπιστωθεί κατά την περίοδο αναφοράς της 28ης Ιουλίου 1994, όσον αφορά τα κυμαινόμενα νομίσματα ·

ότι από την εφαρμογή των διατάξεων αυτών προκύπτει ότι οι εισφορές για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 για την ακατέργαστη ζάχαρη αντιπροσωπευτικού ποιοτικού τύπου και για τη λευκή ζάχαρη καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 30 Ιουλίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Ιουλίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1994 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

(Ecu/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορά (3)
1701 11 10	33,51 (1)
1701 11 90	33,51 (1)
1701 12 10	33,51 (1)
1701 12 90	33,51 (1)
1701 91 00	39,83
1701 99 10	39,83
1701 99 90	39,83 (2)

(1) Το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 ή 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 837/68 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ L 151 της 30. 6. 1968, σ. 42) όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1428/78 (ΕΕ αριθ. L 171 της 28. 6. 1978, σ. 34).

(2) Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 16 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, το ποσό αυτό εφαρμόζεται επίσης στη ζάχαρη που έχει ληφθεί από λευκή ζάχαρη και ακατέργαστη ζάχαρη και στην οποία έχουν προστεθεί ουσίες εκτός των αρωματικών ή των χρωστικών.

(3) Δεν εφαρμόζονται εισφορές κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των ΥΧΕ σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.